

656. J. 100. — 12
A. 6994.

~~656~~, Tartu T. W. 12532..

A. 6994.

Reglement

für die

Arbeitsfuhrleute in Dorpat.

Lõ-worimeeste sõido-maks.



§ 1.

Jeder, der in Dorpat ein Arbeitsfuhrwerk als Erwerbsmittel zu halten wünscht, hat sich bei der Polizei-Verwaltung zu melden und erhält von derselben einen Platz angewiesen, so wie eine Nummer und dieses Reglement.

§ 2.

Seine Nummer und das Reglement hat jeder Arbeitsfuhrmann stets bei sich zu führen, um es auf Verlangen vorweisen zu können.

§ 3.

Kein Arbeitsfuhrmann darf in seinen Forderungen die in dem § 5 und 6 festgesetzte Taxe überschreiten. Contraventionsfälle werden auf Anzeige von der Polizei-Verwaltung bestraft.

§ 4.

Bei der Taxe in § 5 ist unter einem Fuhrer ein beladener einspänniger Arbeitswagen verstanden und wo bei einzelnen Fuhrern zwei Preise

§. 1

Tagamees, kes siin Tartu linnas tööworiga tahhaks leiba tenida, tulgu enne Politsei-wallit-
susse ette sedda üllesandma, ja seält antakse tem-
male temma seišo-koht, ja üks Nummer ning se-
sinnane sõido-makso leht.

§ 2.

Omna nummert ja taksi-lehte peab töö-wo-
rimees ikka ennese kä hoidma, et ta woiks sedda
kohhe üllesnäidata, kui sedda temma käest nou-
takse.

§ 3.

Ei ükski töö-worimees ei tohhi omna sõido
eest suuremat hinda küsida, kui se on temma
lehhe peäl üllespantud 5 ja 6 punkti al. Kui
temma rohkemat hinda küsib, ja sedda saab
Politsei ette ülleskaebatud, siis saab temma
trahwi alla.

§ 4.

Taksi sees on 5 punkti al arwatud, et
forem olgo üks ühhe hobbose töö-wanker, ja kui
lehhe peäl on kaks hinda nimmetud, teine suurem

angegeben sind, gelten die geringeren Preise bei Fuhren.

im ersten Stadttheil bis zur Botanischen Straße
diese mitinbegriffen;

im zweiten Stadttheil bis zur Station und
bis zur Stapelstraße;

im dritten Stadttheil bis zur Gensdarmen- und
Invaliden-Kaserne, bis zum Petersburger
Berge, bis zum Ende der Steinstraße,
bis zum Bethause und in der Fortuna-
straße bis zur Querstraße;

die höheren Preise gelten bei Fuhren:

auf oder über den Tschelferschen, Senff-
schen, Thunschen, Petersburger u. Dom-
berg und zwar beim Tschelferschen Berge
vom Hueneschen Hause, beim Petersbur-
ger Berge vom Stolkenwaldtschen und
beim Domberge vom Kochschen Hause
an gerechnet und ferner bei Fuhren in
Gegenden, die über die für die gerin-
geren Preise angegebenen Grenzen hin-
ausliegen.

§ 5.

Der Preis beträgt:

für ein Fuder, welches ohne Auf-	
enthalt auf- und abgeladen	Kop.
werden kann	12 resp. 15.
für die Anfuhr einer Tonne Wasser	
mit des Fuhrmanns Tonne	
und Wasserwagen	15 resp. 20.

ja teine wähhem, siis peab worimees selle wähhemaga leppima:

I liina jao sees fenni kui funninga aeda ja selle ulitsa jure;

II liina jao sees fenni kui Postihooste Sama ja laddumisse ulitsa jure;

III liina jao sees Sandarmi- ning Inwalidifasferma, Peterburi mäeni, Kiwwi-ulitsa otša, Kolimaia ja Wortuna poik-ulitsa jure.

Körgemad sõido-hinnad wori peält arwatakse:

Tähtwere-, Sentwimäe, Tunimäe, Peterburi- ning Tomimäeni ehk ka ülle mäe; ja Tähtwere mäe jures Hüni maiast arwata, Peterburi mäe jures Toltšenwalti maiast, ja Tomi mäe jures Kohhi maiast, ja weel nende woride jures, mis kaugemad on, kui nende allama sõido hinnade piriid käiwad.

§ 5.

Wori hind ühhe koorma eest olgo:

kui ilma aia wiitmatta korem
woib peäle tõsta ja jälle
mahha wötta 12 ja 15 kop.
wee-ton worimehhe tonni ja
wanfriga 15 „ 20 „

mit des Bestellers Tonne u. Was- Kop.
 serwagen 12 resp. 15.
 für die Anfuhr eines Fadens Holz 20 resp. 25.

§ 6.

Alle Fuhren, deren Auf- und Abladen mehr Zeit erfordern, müssen auch nach Zeit bezahlt werden und ist der Preis im Sommer oder vom 1. April bis zum 30. September für eine Stunde 20 Kop., für einen Tag 1 Rbl. 20 Kop.; im Winter oder vom 1. October bis zum 31. März für eine Stunde 25 Kop., für einen Tag 1 Rbl.

Für Fuhren mit Möbeln oder andern Dingen, deren Auf- und Abladen sehr beschwerlich ist oder die mit besonderer Sorgfalt geführt werden müssen

im Sommer für die Stunde . .	— R.	20 R.
für den Tag	1 "	50 "
im Winter für die Stunde	— "	25 "
für den Tag	1 "	25 "

Dorpat-Rathhaus, am 1. Juli 1865.

Im Namen und von wegen Eines Edlen
 Rathes der Stadt Dorpat:

Commerzbürgermeister E. J. Karow.

Ober-Secretaire E. v. Niekhoff.

tellijaja tonni ja wanfriga .. 12 ja 15 kop.
 üks süld puud 20 „ 25 „

§ 6.

Keik worid, kus kohkeminne aega lähhäb peäle pannemisse ning mahha wötmissesega, sawad selle aia järrele tassutud:

fui aego, se on 1 Aprili senni
 kui 30 Septembri ku
 päwani ühhe tunni eest — rub. 20 kop.
 ühhe päwa eest 1 „ 20 „

talwe aego, se on 1 Oktobri
 senni kui 31 Märtsi ku
 päwani ühhe tunni eest — „ 25 „
 ühhe päwa eest 1 „ — „

Kui maia riistad (möblid) ja mu krami wiakse, kus peäle töstminne ning mahha wötminne wägga raske on, ja kus isseärralikko järrele watamist seäl jures tarwis on saab maksetud
 fui aego ühhe tunni eest . . . — rub. 20 kop.

ühhe päwa eest . . . 1 „ 50 „
 talwe aego ühhe tunni eest . . — „ 25 „
 ühhe päwa eest . . 1 „ 25 „

Tarto linna radi-kohhus, sel
 1 Juli kui päwal 1865.

Tarto linna ausa radi-kohto nimmel:

Kauba-Burgemeister G. J. Karow.

üllem sekretär G. v. Niekhoff.

Zum Druck befördert.
Dorpat-Rathhaus, am 2. December 1865.
Syndicus W. Rohland.
(L. S.) Ober-Secretaire C. v. Riethoff.

Dorpat, 1865.
Druck von C. Mattiesen.

